

# Guide d'utilisation

## **Merci d'avoir acheté le système Midland BT-Intercom.**

Dans ce guide vous trouverez toutes les informations nécessaires pour obtenir les meilleures performances de ce dispositif.

Le paquet contient:

- deux appareils, un pour le pilote, un pour le passager
- 2 brides pour la fixation sur le casque
- 1 chargeur secteur avec une double prise
- kit de montage : clé hexagonale, velcro et coussinets d'extension.

### **Appareil pour le pilote**

Le **logo bleu foncé** indique l'appareil Bluetooth pour le pilote. Il permet le branchement avec un téléphone mobile Bluetooth ou avec le passager en tant qu'interphone.

### **Appareil pour le passager**

Il est reconnaissable à son **logo bleu clair**. Il contient un interphone permettant la communication entre le pilote et le passager.

**Attention:** ceci n'est qu'une suggestion. L'appareil du pilote (comportant le module Bluetooth et l'interphone, peut également être fixé au casque du passager ! Dans ce cas, le passager pourra recevoir les appels téléphoniques.

ⓘ *S'assurer que les deux unités sont complètement rechargées avant de les utiliser la première fois. Recharger complètement pendant 3-4 heures avant la toute première utilisation.*

ⓘ *Les deux appareils (Pilote et Passager) sont prêts à être utilisés comme interphone, aucune procédure d'appariement n'est nécessaire, il suffit de les fixer sur le casque et de commencer à parler. Par contre si vous avez besoin d'utiliser le téléphone portable (avec l'unité du pilote), il est nécessaire d'effectuer l'appariement (voir le chapitre "Procédé d'appariement" pour de plus amples informations).*

ⓘ *La fonction Interphone utilise la technologie AGC, qui augmente automatiquement le volume en fonction du bruit de fond.*

ⓘ *Par conséquent, il se peut que si vous essayez le Midland BT Intercom dans un environnement silencieux et fermé, le volume soit bas mais il augmentera lorsque vous vous déplacerez en moto !*

ⓘ *Si l'unité Pilote est associée à un téléphone portable, rappelez-vous que la "réponse vocale" aux appels est activée par défaut (voir le chapitre "Reconnaissance vocale (RV)" pour de plus amples informations).*

### **Fiche technique**

Technologie .....	Bluetooth® ver. 1.2
Distance maximale entre le pilote et le passager.....	10 m environ
Autonomie en conversation.....	7 h environ
Autonomie en veille.....	une semaine environ
Temps de recharge .....	3 h environ

### **IMPORTANT**

Le dispositif MIDLAND BT-Intercom résiste à l'eau et il est conçu pour une utilisation sûre en conditions de pluie. Toutefois, l'appareil n'est pas complètement étanche et il est déconseillé de l'utiliser en cas de fortes pluies.

Dans tous les cas, la protection en silicone qui couvre la prise de recharge doit toujours être bien fermée.

## Vue détaillée du BT-Intercom

### Unités de communication

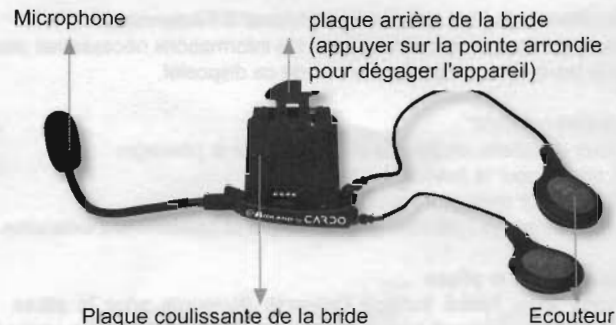
#### Boutons

Les boutons situés sur les unités de communication vous permettent d'activer les fonctions Bluetooth et Interphone. Elles peuvent être activées de deux différentes manières:

- Pression brève: appuyer sur le bouton pendant moins d'une seconde
- Pression longue: appuyer sur le bouton pendant plus de 3 secondes



## Plaque de fixation avec microphone et haut-parleur



## Chargement des batteries

S'assurer que les deux unités sont complètement rechargées avant de les utiliser pour la première fois. Recharger pendant au moins 3/4 heures avant la toute première utilisation. Habituellement 2-3 heures suffisent pour une recharge complète.

Recharger les unités en branchant le chargeur secteur dans la prise de recharge (soulever le couvercle en plastique pour brancher la fiche).



- Le voyant rouge sur le BT-Intercom s'allumera quand le chargement commencera. Laisser l'appareil se recharger jusqu'à ce que le voyant rouge s'éteigne.
- Quand le chargement est terminé, enlever l'appareil du chargeur.

## Fixation et retrait du BT-Intercom du casque

### Installation

L'installation est extrêmement simple :

- La bride sert de base aux unités de communication et doit être fixée à votre casque avant d'utiliser l'appareil.
- Utiliser la clé hexagonale fournie pour dévisser les 2 vis de la bride (Image 1). Puis glisser la plaque arrière de la bride entre le coussinet interne et la coque externe du casque (Image 2). Si la coque externe du casque est trop épaisse, utiliser le coussinet d'extension fourni.

Image 1



plaque arrière

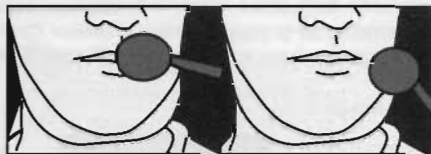
Image 2



- Avant de serrer les vis, s'assurer que la bride est placée dans la position idéale, c'est-à-dire que le haut-parleur se trouve en face de votre oreille et que le microphone est situé en face de votre bouche (Image 3). Il peut être nécessaire de repositionner la bride à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'endroit idéal soit trouvé. Le haut-parleur peut facilement être mis en place et enlevé grâce à la bande velcro qui se fixe sur le coussinet interne du casque.

**Attention ! S'assurer que le microphone est placé correctement : la marque jaune sur le micro doit être dirigée vers la bouche.**

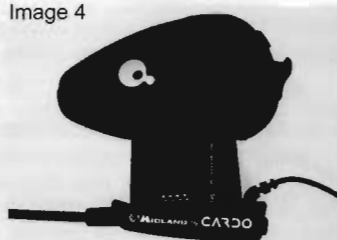
Image 3



*Le microphone doit être placé en position verticale (pas horizontale), face à la bouche, avec la marque jaune vers vous. Il peut également être légèrement réglé pour s'adapter au casque. Effectuer quelques essais pour trouver la position la meilleure.*

- Une fois que vous avez identifié la position idéale pour le microphone et le haut-parleur, utiliser la clé hexagonale pour serrer la bride.
- Glissez alors l'appareil vers le bas le long du panneau coulissant de la bride (Image 4) jusqu'à ce qu'un léger clic indique que l'appareil est correctement verrouillé en place.

Image 4



## Enlèvement de l'unité de communication du casque

- Pour enlever l'unité de la bride, appuyer doucement avec votre doigt sur la pointe arrondie de la plaque arrière et utiliser l'autre main pour faire glisser l'appareil le long du panneau coulissant (Image 5).

Image 5



## Allumer et éteindre

Pour allumer l'appareil, tenir le bouton **CTRL** appuyé pendant 6 secondes environ jusqu'à ce que le voyant bleu clignote trois fois et qu'un signal acoustique de tonalité ascendante soit émis. Puis relâcher le bouton.

Pour éteindre l'appareil, tenir le bouton **CTRL** appuyé pendant 3 secondes environ jusqu'à ce que le voyant rouge clignote trois fois et qu'un signal acoustique de tonalité descendante soit émis.

## Procédé d'appariement

Le procédé d'appariement permet aux unités de s'identifier mutuellement.

### Appariement des unités pilote/passager pour l'interphone

Ce procédé n'est habituellement pas nécessaire car les deux dispositifs se trouvant dans le même paquet sont déjà appariés et la fonction interphone est déjà activée. Le procédé d'appariement peut être nécessaire quand les unités proviennent de paquets différents.

Pour appairer les unités :

- S'assurer que les deux unités sont ALLUMÉES et situées à moins d'un mètre l'une de l'autre (vous pouvez effectuer cette procédure avec les unités détachées de la bride du casque)

- Appuyer simultanément sur les boutons **Intercom** (Interphone) des deux dispositifs jusqu'à ce que la lumière rouge du passager soit fixe.

En cas de réussite, la **lumière rouge** de l'unité du passager devient **bleue**, fixe pendant quelques secondes puis **clignotante**.

Si l'appariement a échoué, la lumière rouge du passager s'éteint sans être devenue bleue.

## Appariement du téléphone mobile

L'unité du pilote peut être appariée avec un téléphone mobile Bluetooth afin de passer/recevoir des appels téléphoniques.

Suivre la procédure indiquée ci-dessous pour appairer l'unité du pilote à un téléphone mobile Bluetooth :

- 1) Allumer le téléphone et activer la fonction Bluetooth.
- 2) La distance entre l'appareil et le téléphone mobile ne doit pas dépasser les 10 mètres.
- 3) Avec l'unité éteinte, appuyer et maintenir le bouton **CTRL** jusqu'à ce que les voyants bleu et rouge commencent à clignoter alternativement de façon rapide.
- 4) Sur votre téléphone, chercher les dispositifs Bluetooth en suivant les instructions du téléphone. Habituellement il faut sélectionner l'option **Rechercher** ou **Découvrir** dans le menu **Bluetooth** ou **Connection**.
- 5) Après quelques secondes de recherche, votre téléphone indiquera "**Midland**" en tant que nouveau dispositif découvert. Le sélectionner et suivre les instructions du téléphone pour accepter l'appariement.
- 6) Quand le téléphone vous le demandera, saisir 0000 (4 zéros) comme PIN ou mot de passe.
- 7) Votre téléphone confirmera que l'appariement a eu lieu.

■ Si l'appariement n'est pas terminé dans les 2 minutes, l'unité du pilote retournera en mode stand-by (bleu clignotant toutes les 3 secondes). Pour effectuer de nouveau l'appariement, éteindre l'unité du pilote en appuyant sur le bouton **CTRL** jusqu'à ce que le voyant rouge clignote 3 fois et répéter le procédé indiqué ci-dessus.

## Reconnection de l'unité du pilote à un téléphone apparié

Bien que vous ayez déjà apparié précédemment votre unité à votre téléphone, chaque fois que vous en éteignez un, certains téléphones ont besoin que vous rétablissiez la connection. La reconnection peut également s'avérer nécessaire quand votre appareil et votre téléphone ont perdu le signal radio lorsque la distance entre l'un et l'autre a dépassé les 10 mètres.

Après avoir allumé votre téléphone mobile, il existe différentes méthodes pour rétablir la connection :

■ Dans la plupart des cas, le fait d'allumer l'unité du pilote la reconnecte automatiquement au téléphone.

- Avec certains téléphones mobiles, il est nécessaire de rétablir le lien avec votre appareil à l'aide du menu de votre téléphone. Veuillez consulter le manuel de votre téléphone mobile pour connaître les instructions de fonctionnement.
- En considérant que votre téléphone mobile possède l'activation vocale, appuyer sur le bouton **CTRL** de votre BT Intercom. Ceci activera votre fonction de composition vocale sur le téléphone qui indiquera que la connection est établie.
- Ne rien faire. A la réception d'un appel, répondre en appuyant sur le bouton **CTRL**.

## Fonction Interphone

L'activation de la fonction Interphone est extrêmement simple : avec les deux unités allumées, le pilote ou le passager commence à parler avec la tierce personne.

Pour cesser d'utiliser l'interphone et revenir en mode veille (consommation en courant inférieure), arrêter de parler des deux côtés et l'interphone retournera automatiquement en mode veille au bout de 15 secondes. Quand il revient en mode veille, vous entendrez alors 2 bips sonores.

La fonction Interphone utilise la technologie AGC qui augmente automatiquement le volume en fonction du bruit de fond.

Par conséquent, il se peut que si vous utilisez le Midland BT Intercom

dans un environnement silencieux et fermé, le volume est bas mais il augmentera dès que vous vous déplacerez en moto !

Pour désactiver de façon permanente la fonction Interphone, appuyer brièvement sur le bouton **Intercom**. Vous entendrez 2 bips sonores de confirmation.

Pour le réactiver, répéter cette procédure. Un bip sonore confirmera l'activation.

### Répondre à un appel quand l'interphone est actif

Quand le téléphone mobile reçoit un appel, l'interphone passe en mode veille. Pour répondre à l'appel, il suffit de prononcer un mot ou en alternative d'appuyer sur le bouton **CTRL**.

Si vous ne désirez pas répondre, ne pas parler jusqu'à ce que le téléphone cesse de sonner.

A la fin de l'appel, l'interphone sera automatiquement réactivé.

■ Sur certains téléphones, vous devrez attendre jusqu'à 15 secondes après la fin de l'appel avant de pouvoir recommencer à utiliser l'interphone de nouveau.

### Activer la conversation à trois

Pendant un appel, l'interphone est automatiquement désactivé, mais le pilote peut décider de faire participer le passager à la conversation téléphonique. Appuyer brièvement sur le bouton **Intercom** de l'unité du pilote pour ajouter le passager à la conversation.

A la fin de l'appel, cette fonctionnalité est automatiquement désactivée.

Si le pilote veut exclure le passager avant la fin de la conversation, il appuiera de nouveau brièvement sur le bouton **Intercom** de son dispositif.

## Gestion des appels (uniquement à partir de l'unité du pilote)

▣ Certaines fonctionnalités avancées du Midland BT Intercom sont accessibles aux téléphones équipés du kit mains-libres. Consulter le manuel de votre téléphone pour savoir s'il prend en charge ce type de fonction.

### Passer des appels en utilisant le clavier du téléphone

- Composer le numéro de téléphone sur le clavier de votre téléphone.
- Appuyer sur "**Parler**" ou "**Envoyer**" sur votre téléphone pour composer le numéro.

### Composition vocale

S'assurer que le téléphone est allumé mais qu'aucun appel n'est en cours. Appuyer sur le bouton **CTRL** et attendre la tonalité. Prononcer alors le nom de la personne que vous souhaitez appeler et attendre la confirmation de la part du téléphone. Le type de confirmation dépend de votre téléphone.

▣ Le bon fonctionnement de cette fonction dépend du type de casque que vous utilisez (fermé ou ouvert) et de la vitesse. Effectuer quelques essais pour trouver la condition la meilleure.

### Répondre aux appels

Le volume de la sonnerie des appels entrants augmente progressivement. Quand vous entendez la sonnerie (sur l'appareil), il existe 2 façons de répondre à l'appel :

- Appuyer brièvement une fois sur le bouton **CTRL** de votre appareil.
  - Prononcer à voix haute n'importe quel mot (ex. : 'Oui' ou 'Répond').
- Si vous ne prononcez aucun mot dans les 15 secondes après la première sonnerie, l'appel sera automatiquement rejeté et l'appareil cessera de sonner.



Appuyer ici pour répondre à l'appel

### Terminer les appels

Pour mettre fin à un appel, maintenir appuyé le bouton **Intercom** du dispositif du pilote pendant quelques secondes, un bip sonore confirmera la fin de l'appel. Si le correspondant termine l'appel en premier, vous n'avez rien besoin de faire.



Appuyer ici longuement pour mettre fin à l'appel

▣ Les téléphones sans protocole mains-libres nécessitent que l'on appuie sur le bouton **CTRL** pour terminer les appels

### Rejet d'un appel

Quand vous entendez la sonnerie sur l'appareil, il existe deux façons de rejeter l'appel :

- Appuyer sur le bouton **Intercom** de votre appareil.
- Ne pas parler pendant 15 secondes.



Appuyer ici pour rejeter l'appel ou re-composer

### Re-composition

Quand l'interphone est en veille, appuyer sur le bouton **Intercom** situé sur votre appareil pour re-composer le dernier numéro.

## Reconnaissance vocale (RV)

La fonctionnalité RV (reconnaissance vocale) vous permet de répondre ou de rejeter des appels par commande vocale sans avoir besoin d'enlever vos mains du guidon. **Cette fonctionnalité est activée par défaut.**

Pour désactiver cette fonction : maintenir appuyé simultanément le volume + et - pendant 3 secondes. Vous entendrez deux bips sonores vous confirmant la désactivation de la fonction. Pour l'activer à nouveau, suivre la même procédure, et vous entendrez un bip sonore.

- *Le bon fonctionnement de cette fonction dépend du type de casque que vous utilisez (fermé ou ouvert) et de la vitesse. Effectuez quelques essais pour trouver la condition la meilleure.*
- *Quand la fonctionnalité de Reconnaissance Vocale est désactivée, la seule façon de répondre à un appel est d'appuyer sur le bouton CTRL.*

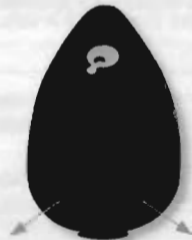
**Attention :** L'activation/désactivation de la Reconnaissance Vocale ne concerne que l'utilisation du téléphone et pas la fonction Interphone

## Contrôle du volume

Le dispositif Midland BT Intercom est livré équipé avec la technologie AGC pour régler automatiquement le volume du haut-parleur au meilleur niveau selon le bruit ambiant et la vitesse de la moto.

Vous pouvez régler manuellement le volume en appuyant sur les boutons de volume plusieurs fois. Pour chaque saut de volume, vous entendrez un bref bip sonore.

La fonction AGC pour le réglage automatique du volume est prioritaire par rapport au réglage manuel du volume.



**Volume -**  
appuyer pour  
diminuer le volume

**Volume +**  
appuyer pour  
augmenter le volume

## SIGNAUX LUMINEUX ET SONORES – UNITE DU PILOTE

Indication du voyant	Etat
Aucun	Appareil éteint
Triple clignotement bleu	Allumage de l'appareil
Triple clignotement rouge	Eteignage de l'appareil
Un seul clignotement bleu toutes les 3 secondes	Veille (pas durant un appel)
Double clignotement bleu toutes les 3 secondes	Actif (lors d'un appel ou en commençant une connection)
Clignotement alternatif rouge-bleu rapide	Mode appariement
Un seul clignotement rouge toutes les 3 secondes	Batterie faible en veille
Double clignotement rouge toutes les 3 secondes	Batterie faible pendant un appel
Rouge fixe	Chargement
Le rouge fixe s'éteint	Complètement rechargé
Signaux audio	Etat
Tonalité ascendante (basse-haute)	Allumage de l'appareil
Tonalité descendante (haute-basse)	Eteignage de l'appareil
Bip sonore de batterie faible	Batterie faible en veille
Bip sonore de batterie faible	Batterie faible pendant un appel
1 tonalité	Activation de la RV
2 tonalités	Désactivation de la RV
2 bips sonores	Interphone en mode veille

## SIGNAUX LUMINEUX ET SONORES – UNITE DU PASSAGER

Indication du voyant	Etat
Aucun	Appareil éteint
Un seul clignotement bleu toutes les 3 secondes	Allumage de l'appareil
Clignotement alternatif rouge-bleu rapide	Mode appariement
Un seul clignotement rouge toutes les 3 secondes	Batterie faible en veille
Double clignotement rouge toutes les 3 secondes	Batterie faible pendant un appel
Rouge fixe	Chargement en cours
Le rouge fixe s'éteint	Chargement complet
Signaux audio	Etat
Activation/Désactivation de l'interphone	1 tonalité = activé / 2 tonalités = désactivé
Bip sonore de batterie faible	Batterie faible en veille
Bip sonore de batterie faible	Batterie faible pendant un appel
2 bips sonores	Interphone en mode veille

## FONCTIONS DU PILOTE

TELEPHONE MOBILE	Si vous voulez...	... il faut
	Allumer l'unité	Appuyer sur le bouton Control pendant au moins 6 secondes
	Eteindre l'unité	Appuyer sur le bouton Control pendant au moins 3 secondes
	Répondre à un appel	Appuyer brièvement sur le bouton Control / prononcer un mot
	Rejeter un appel	Appuyer brièvement sur le bouton Intercom / ne pas parler pendant 15 secondes
	Mettre fin à un appel	Appuyer longuement sur le bouton Intercom
	Augmenter le volume	Appuyer brièvement sur le bouton Volume +
	Diminuer le volume	Appuyer brièvement sur le bouton Volume -
	Composition vocale	En mode veille, appuyer rapidement sur le bouton Control et prononcer le nom de la personne à appeler.
	Re-composer le numéro	En mode veille, appuyer brièvement sur le bouton Intercom
INTERPHONE	Si vous voulez...	... il faut
	Commencer à utiliser l'interphone	Commencer à parler
	Cesser d'utiliser l'interphone	Cesser de parler (au bout de 15 secondes, vous retournerez en mode veille)
	Conversation à trois	Durant un appel (téléphonique), appuyer brièvement sur le bouton Intercom
	Abandonner la conversation à trois	Pression brève sur le bouton Intercom
	Activer/désactiver la fonction interphone	Pression brève sur le bouton Intercom

## FONCTIONS DU PASSAGER

INTERPHONE	Si vous voulez...	... il faut
	Allumer l'unité	Appuyer sur le bouton Control pendant au moins 3 secondes
	Eteindre l'unité	Appuyer sur le bouton Control pendant au moins 3 secondes
	Commencer à utiliser l'interphone	Commencer à parler
	Cesser d'utiliser l'interphone	Cesser de parler (au bout de 15 secondes, vous retournerez en mode veille)
	Activer/désactiver l'interphone	Pression brève sur le bouton Intercom
	Augmenter le volume	Pression brève sur le bouton Volume +
	Diminuer le volume	Pression brève sur le bouton Volume -